### Bevezetés

Áldott a mi lstenünk mindig most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

Dicsőség Néked, Istenünk, dicsőség Néked.

Mennyei Király, Vigasztaló, igazságnak Lelke, aki mindenütt jelen vagy és mindeneket betöltesz, minden javak kincsestára és az élet adományozója, jöjj, és lakozzál mibennünk, és tisztíts meg minket minden szennyfolttól, és üdvözítsd, Jóságos, a mi lelkünket.

Szent Isten, Szent Hatalmas, Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

Szent Isten, Szent Hatalmas, Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

Szent Isten, Szent Hatalmas, Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Szentséges Háromság irgalmazz nekünk, Urunk könyörülj a mi bűneinken, Uralkodónk bocsásd meg törvényszegéseinket, Szent keresd fel, és gyógyíts meg a mi betegségeinket a Te nevedért. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Mi Atyánk, ki a mennyekben vagy, szenteltessék meg a Te neved, jöjjön el a Te Országod, legyen meg a Te akaratod, miképpen a Mennyben, úgy a földön is. Mindennapi kenyerünket add meg nekünk ma, és bocsásd meg vétkeinket, miképpen mi is megbocsátunk az ellenünk vétkezőknek, és ne vígy minket kísértésbe, de szabadíts meg a gonosztól.

Mert Tied az Ország és a hatalom és a dicsőség, az Atyáé és fiúé és Szent Léleké, most és mindenkor és mindörökkön örökké

Ámin.

### A Szent kereszt himnuszai

Üdvözítsd, Uram, a Te népedet, és áldd meg a Te örökségedet; győzelmet ajándékozván a keresztényeknek az ellenségek fölött, és kereszted által védelmezd a Te népedet.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek.

Aki a keresztre önként emelkedtél, ajándékozd könyörületedet a Te nevedet viselő új népednek, Krisztus Isten. Örvendeztesd meg hatalmaddal hűséges vezetőinket, győzelmeket adva nekik az ellenségek fölött. A Te szövetséged legyen nekik a béke fegyvere, verhetetlen győzedelmi zászló.

Most és mindenkor és mindörökkön-örökké. Ámin.

Félelmetes és csalhatatlan Oltalmunk, ne vesd el esedezéseinket, Istennek jóságos és fölöttébb magasztalt Szülője. Erősítsd meg az igazhitűek népét; üdvözítsd azokat, akiket elhívtál az uralkodásra, és adj nekik a mennyből győzelmet; mert az Istent szülted, ó egyedül való Áldott.

### kis állhatatos könyörgés

lrgalmazz, nékünk lsten, a Te nagy irgalmazzágod szerint, könyörgünk hozzád, hallgazz meg és irgalmazz.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Könyörgünk még minden istenfélő és igazhitű keresztényért. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

könyörgünk még főpásztorunkért N.=ért.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Mert irgalmas és emberszerető lsten vagy, és Nékeddicsőséget zengünk, az Atyának és fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor, és mindörökkön-örökké.

Ámin. Az Úr nevében mondj áldást, atyánk.

<sup>3</sup>dicsőség a szent, és egylényegű, és életet adó, és<sup>©</sup> oszthatatlan háromságnak mindig, most és mindenkor, és mindörökkön≈örökké.

Ámin.

Dicsőség a magasságban Istennek, és a földön békesség, az emberek között jóakarat.

Dicsőség a magasságban Istennek, és a földön békesség, az emberek között jóakarat.

Dicsőség a magasságban Istennek, és a földön békesség, az emberek között jóakarat.

Uram, nyisd meg ajkaimat, és szám a Te dicséretedet fogja hirdetni.

Uram, nyisd meg ajkaimat, és szám a Te dicséretedet fogja hirdetni.

### A hat 3soltár

#### 3. 3soltár

Uram, hogy megsokasodtak bántalmazóim!

Mily sokan támadnak reám!

Sokan mondják az én lelkemnek: nincsen számára szabadítás az Ő Istenénél.

De Te, Uram, oltalmazóm, dicsőségem vagy, és fölemeled az én fejemet.

Hangommal kiáltottam az Úrhoz, és meghallgatott engem

<sup>8</sup>az Ő szent hegyéről.

Én pedig elaludtam és álmodtam; fölkeltem, Mert az Úr oltalmaz engem.

Nem félek ezernyi néptől sem, amely köröskörül együtt támad reám.

Kelj föl, Uram, ments meg engem, én Istenem!

Mert Te eltapostad mindazokat, akik igaztalanul ellenem fordultak; összetörted a bűnösök fogait.

Az Úré az üdvözítés, és a Te népeden a Te áldásod.

Én pedig elaludtam és álmodtam, fölkeltem, Mert az Úr oltalmaz engem.

#### 37. 3soltár

Uram, felindulásodban ne feddjél meg engem, és haragodban ne büntess meg engem.

Mert nyilaid belém akadtak és kezed reám nehezedett.

Nincs gyógyulás testem számára a Te haragodtól, nincs békesség csontjaimban vétkeim miatt.

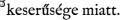
Mert törvényszegéseim elborították fejemet, súlyos teherként nehezedtek reám.

Megsenyvedtek és megüszkösödtek sebeim oktalanságom miatt.

Megszenvedtem és meggörnyedtem nagyon; egész nap szomorkodva jártam.

Mert derekam megtelt fájdalommal, és nincs gyógyulása az én testemnek.

Megkínoztattam és megaláztattam nagyon, jajgattam szívem



Uram, Ellőtted van minden kívánságom, és nincs elrejtve Előled az én keserűségem.

Megrendült az én szívem, erőm elhagyott, és szemem világa, az sincs énvelem.

Barátaim és felebarátaim szembefordultak velem, és atyámfiai messzire álltak tőlem.

És tőrt vetettek nékem, akik életemre törnek; és akik rosszat akarnak nékem, hitványságokat beszéltek, és egész napon át aljasságokat koholtak.

De én, mint a süket, nem hallottam, és mint a néma, nem nyitom meg számat.

És olyanná lettem, mint az ember, aki nem hall, és akinek szájában nincs ellenmondás.

Mert Tebenned, Uram, reménykedtem, Te hallgass meg engem, Uram Istenem.

Mert ezt mondottam: csak ne kárörvendjenek az én ellenségeim, hogy amikor lábaim meginogtak, fölém kerekedtek.

Mert én készen állok a korbácsra, és fájdalmam előttem van szüntelen.

Mert megvallom én az én törvényszegésemet, és bánkódom bűnöm miatt.

Ellenségeim pedig élnek és erősebbek lettek nálam, és megsokasodtak azok, akik igaztalanul gyűlölnek engem.

Akik a jóért rosszal fizetnek nékem, megrágalmaztak engem, Mert üldözik a jóságot.

Ne hagyj el engem, én Uram Istenem, ne távolodj el

¤éntőlem.

Siess segítségemre, üdvösségemnek Ura!

Ne hagyj el engem, én Uram Istenem, ne távolodj el éntőlem.

Siess segítségemre, üdvösségemnek Ura!

#### 62. 3soltár

Istenem, én Istenem, Hozzád sietek.

Utánad szomjúhozik az én lelkem, éppúgy, mint testem a puszta, járhatatlan és víztelen földön.

Így láttalak meg Téged a szent helyen, szemlélve hatalmadat és dicsőségedet.

Mert jobb a Te irgalmad az életnél, ajkaim dicsérnek Téged. Így áldalak Téged egész életemben, és a Te nevedben

emelem föl kezeimet.

Mintha faggyúval és kövérséggel telnék meg lelkem, midőn ujjongó ajkakkal dicsér a szám.

Ha Rólad emlékezem meg fekvőhelyemen, hajnalig Rólad elmélkedem.

Mert segítőm lettél, és a Te szárnyaid takarója alatt örvendezem.

Tehozzád ragaszkodik az én lelkem, és a Te jobbod oltalmaz engem.

Ők pedig hiába törtek az én lelkemre; a föld legmélyébe jutnak, kardélre hányatnak, rókák martalékává lesznek.

A király pedig örvendezik majd Istenben, dicséretben lesz

része mindnek, aki Őreá esküszik, mert bezáratott a szája azoknak, akik igaztalanságokat beszélnek.

Hajnalig Rólad elmélkedem, Mert segítőm lettél, és a Te szárnyaid takarója alatt örvendezem.

Tehozzád ragaszkodik az én lelkem, és a Te jobbod oltalmaz engem.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Alleluja, alleluja. Dicsőség Néked, Isten.

Alleluja, alleluja. Dicsőség Néked, Isten.

Alleluja, alleluja. Dicsőség Néked, Isten.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

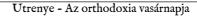
#### 87. 3soltár

Én Uram, üdvösségemnek Istene, éjjel és nappal kiáltottam Előtted.

Jusson el az én imádságom a Te színed elé, hajtsd füledet az én könyörgésemre.

Mert eltelt bajokkal az én lelkem, és életem közel jutott az alvilághoz.

Hozzászámláltattam a sírba menőkhöz, olyanná lettem, mint a magatehetetlen ember, aki a halottak között szabad; mint a leöltek, akik sírban feküsznek, akikről meg nem



<sup>8</sup>emlékezel többé, mert elszakadtak a Te kezedtől.

Mélységes gödörbe helyeztek engem, a sötétségbe és a halál árnyékába.

Reám nehezedett a Te haragod, és minden szigorodat reám irányítod.

Eltávolítottad éntőlem ismerőseimet, utálatossá lettem előttük; bezáratattam és ki nem jöhettem.

Szemeim meggyöngültek a nyomorúságtól.

Kiáltottam Hozzád, Uram, egész napon át, Feléd nyújtottam kezeimet.

Avagy a holtakkal teszel-e csodákat?

Vajon feltámasztják-e őket az orvosok, hogy megvalljanak Téged?

Vagy talán elmondja-e valaki a sírban a Te irgalmadat, és a Te igazságodat ott a pusztulásban?

Megtudhatják-e a sötétségben a Te csodáidat, és a Te igazságosságodat a feledés földjén?

Én pedig Hozzád kiáltottam, Uram, és kora reggel eljut Hozzád az én imádságom.

Miért taszítasz el engem, Uram, és miért fordítod el orcádat éntőlem?

Nyomorult vagyok én, és fáradozom ifjúságom óta; amikor pedig fölemelkedtem, megaláztattam és megháborodtam.

Általment rajtam a Te felindulásod, és fenyegetéseid elemésztettek engem.

Körülvettek engem mint a víz, egész napon át közösen árasztottak körül engem.

Eltávolítottál tőlem barátot és felebarátot, és ismerőseimet a

<sup>s</sup>nyomorúságomtól.

Én Uram, üdvösségemnek Istene, éjjel és nappal kiáltottam Előtted.

Jusson el az én imádságom a Te színed elé, hajtsd füledet az én könyörgésemre.

#### 102.3soltár

Áldjad én lelkem az Urat, és egész bensőm az Ő szent nevét. Áldjad én lelkem az Urat, és el ne feledkezzél semmi

jótéteményeiről.

Aki megkönyörül minden törvényszegéseiden és meggyógyítja minden betegségeidet.

Aki megmenti életedet a pusztulástól, aki megkoszorúz téged irgalmával és könyörületével.

Aki jóval tölti be kívánságodat, és ifjúságod megújul, mint a sasé.

Irgalmasságot cselekszik az Úr, és igazságot minden elnyomottal.

Megismertette Mózessel az Ő útjait, és Izráel fiaival az Ő akaratát.

Könyörületes és irgalmas az Úr, hosszan tűrő és nagyirgalmú.

Nem haragszik meg végképpen, és nem tart haragot örökké.

Nem a törvényszegéseink szerint cselekszik velünk, sem a bűneink szerint nem fizet nekünk.

Mert amilyen magasan van az ég a földtől, olyan nagy az Ő irgalma azokhoz, akik félik Őt.

Amilyen messzire van a napkelet a napnyugattól, annyira távolította el tőlünk törvényszegéseinket.

Amiként kegyelmez az atya az ő fiainak, úgy kegyelmez az Úr azoknak, akik félik Őt;

mert ismeri Ő a mi létrejöttünket, megemlékezik arról, hogy föld vagyunk.

Olyanok az ember napjai, mint a fű; úgy virágzik, mint a mező virágja.

Mert ha fuvallat megy át rajta, nem lesz többé, és nem ismeri fel többé az Ő helyét.

Az Úr irgalma pedig öröktől és örökkévaló azokon, akik félik Őt;

és az ő igazságossága fiaiknak fiain, akik megtartják az Ő szövetségét és megemlékeznek az Ő parancsolatairól, hogy megcselekedjék azokat.

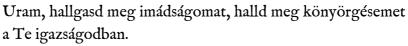
A mennyben készítette el az Úr az Ő trónusát, és az Ő királysága mindeneken uralkodik.

Áldjátok az Urat minden Ő angyalai, ti erőben hatalmasok, kik teljesítitek az Ő szavát, hallgatva az Ő szavainak hangjára. Áldjátok az Urat minden Ő seregei, Ő szolgái, kik teljesítitek az Ő akaratát.

Áldjátok az Urat minden Ő művei, az Ő uralkodásának minden helyén.

Áldjad én lelkem az Urat! Az Ő uralkodásának minden helyén áldjad én lelkem az Urat.

142.3soltár



Hallgass meg engem a Te igazságosságodban, és ne szállj perbe a Te szolgáddal, hiszen senki élő meg nem igazulhat Teelőtted.

Íme az ellenség üldözi az én lelkemet, a földig alázta meg életemet;

a sötétségbe ültetett engem, mint a rég holtakat;

elcsügged a lelkem énbennem, megretten bennem az én szívem.

Megemlékeztem a régmúlt napokról, elmélkedtem minden dolgaidról, kezednek műveiről elmélkedtem.

Kitárom Tefeléd karjaimat, olyan a lelkem Tehozzád, mint a szikkadt föld.

Hamar hallgass meg engem, Uram, megfogyatkozott az én lelkem.

Ne fordítsd el orcádat éntőlem, mert hasonló lennék a sírba menőkhöz.

Hamar hallasd velem kegyelmedet, mert Tebenned reménykedem.

Mutasd meg nékem az utat, amelyen járjak, mert Hozzád emelem lelkemet.

Szabadíts meg engem ellenségeimtől, Uram, mert Hozzád menekedtem;

taníts meg cselekedni a Te akaratodat, mert Te vagy az én Istenem;

a Te jóságos Lelked vezessen engem az egyenes földön.

A Te nevedért, Uram, éltess engem, a Te igazságosságodért vezesd ki lelkemet a bánkódásból, és a Te irgalmadért rontsd meg ellenségeimet, és veszítsd el mindazokat, akik szorongatják lelkemet, Mert én a Te szolgád vagyok.

Hallgass meg engem a Te igazságosságodban, Uram, és ne szállj perbe a Te szolgáddal.

Hallgass meg engem a Te igazságosságodban, Uram, és ne szállj perbe a Te szolgáddal.

A Te jóságos Lelked vezessen engem az egyenes földön.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Alleluja, alleluja. Dicsőség Néked, Isten.

Alleluja, alleluja, alleluja. Dicsőség Néked, Isten.

Alleluja, alleluja. Dicsőség Néked, Isten. Mi reménységünk, Urunk, dicsőség Néked.

### Békességes könyörgés

Békességben könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

A fentről való békességért és lelkünk üdvösségéért könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Az egész világ békéjéért, lsten szent egyházainak jólétéért, és

a mindenek egyesüléséért könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Ezért a szent hajlékért és azokért, akik abba hittel, áhítattal és isteni félelemmel járnak, könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Az istenfélő és igazhitű kereszténykért könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Főpásztorunkért N.-ért, a tisztes papságért, a krisztusban szolgáló diakónusok rendjéért, az egész egyházi rendért és a népért könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Ezért a városért, minden városért és vidékért, és mindazokért, akik azokban hittel élnek, könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

A levegő kedvező változásáért, a föld gyümölcseinek bőségéért és békés időkért könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

A hajózókért, úton levőkért, betegekért, szenvedőkért, foglyokért és ezek megváltásáért könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

hogy mentsen meg minket minden bánattól, haragtól, veszedelemtől és szükségtől, könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Oltalma33, üdvö3íts, irgalma33 és őri33 meg minket, lsten, a Te kegyelmeddel.

Uram irgalmazz.

Szentséges, tisztaságos, fölöttébb áldott, dicsőséges Nagyasszonyunkról, lstennek Szülőjéről és Örökszűz Máriáról minden szentekkel együtt megemlékezvén, önmagunkat és egymást, és egész életünket krisztus Istenünknek ajánljuk.

Uram irgalmazz.

Mert Téged illet minden dicsőség, tisztelet és hódolat, az Atyát és fiút és Szent Lelket, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

# lsten az Úr

Isten az Úr, és megjelent nékünk; áldott, ki az Úr nevében jő.

Isten az Úr, és megjelent nékünk; áldott, ki az Úr nevében jő. Valljátok meg az Urat, Mert jóságos, Mert örökkévaló az Ő irgalma.

Isten az Úr, és megjelent nékünk; áldott, ki az Úr nevében jő.

Körülvéve körülvettek engem, és az Úr nevével álltam ellen nékik.

Isten az Úr, és megjelent nékünk; áldott, ki az Úr nevében jő.

A kő, amelyet az építők elvetettek, az lett a szeglet fejévé, az Úrtól lett ez, és csodálatos a mi szemeinkben.

Isten az Úr, és megjelent nékünk; áldott, ki az Úr nevében jő.

### Tropárionok

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek

### (5. hang)

Az Atyával és a Lélekkel együtt öröktől való Igét, \* ki a Szűztől a mi üdvösségünkre született, \* magasztaljuk hivők és hódoljunk Néki; \* mert kegyes volt testben felmenni a keresztre, \* és elszenvedni a halált, \* és az elhunytakat is

feltámasztani \* az Ő dicsőséges feltámadásával.

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

#### (2. hang)

Legtisztább képed előtt hódolunk, Jóságos, \* vétkeink bocsánatát kérve, Krisztus Isten; \* mert önként jónak láttad testileg felmenni a keresztre, \* hogy megszabadítsd az ellenség rabságából azokat, akiket alkottál. \* Ezért hálával kiáltjuk Hozzád: \* Örömmel töltöttél el mindeneket Üdvözítőnk, \* aki eljöttél, \* hogy üdvözítsd a világot.

### kis könyörgés

Újra meg újra békességben könyörögjünk az Úrhoz. Uram irgalmazz.

Oltalma33, üdvö3íts, irgalma33 és őri33 meg minket, lsten, a Te kegyelmeddel.

Uram irgalmazz.

Szentséges, tisztaságos, fölöttébb áldott, dicsőséges Nagyasszonyunkról, lstennek Szülőjéről és Örökszűz Máriáról minden szentekkel együtt megemlékezvén, önmagunkat és egymást, és egész életünket krisztus lstenünknek ajánljuk.

Néked, Uram.

Mert Tied a hatalom, és Tied a3 Ors3ág és a3 erő és a dicsőség, a3 Atyáé és fiúé és S3ent Léleké, most és mindenkor és mindörökkön örökké.
Ámin.

### Első sztichológia utáni kathizma

### (5. hang)

Az Úr keresztjét magasztaljuk, \* szent temetését énekekben tiszteljük, \* és feltámadását fennen dicsőítsük; \* mert magával együtt felkeltett a sírból holtakat mint Isten, \* leigázva a halál hatalmát \* s az ördög erejét, \* és az alvilágban lévőkre világosságot árasztott.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek

### (5. hang)

Urunk, halottnak neveztek Téged, \* ki megölted a halált; \* sírba tettek, ki üressé tetted a sírokat; \* fent a katonák őrizték a sírboltot, \* lent az időtelen időktől holtakat feltámasztottad. \* Mindenható és felfoghatatlan Urunk, dicsőség Néked.

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

#### (5. hang)

Örvendezz, ó szent és istenjárta hegy; \* örvendezz, ó lelkes és eléghetetlen csipkebokor; \* örvendezz, világnak egyedüli

hídja az Istenhez, \* mely átvezeted a halandókat az örök életbe; \* örvendezz, tisztaságos Hajadon, \* ki férfiút nem ismerve szülted a mi lelkünk Üdvösségét.

### kis könyörgés

Újra meg újra békességben könyörögjünk az Úrhoz. Uram irgalmazz.

Oltalma33, üdvö3íts, irgalma33 és őri33 meg minket, lsten, a Te kegyelmeddel.

Uram irgalmazz.

Szentséges, tisztaságos, fölöttébb áldott, dicsőséges Nagyasszonyunkról, lstennek Szülőjéről és Örökszűz Máriáról minden szentekkel együtt megemlékezvén, önmagunkat és egymást, és egész életünket krisztus lstenünknek ajánljuk.

Néked, Uram.

Mert Tied a hatalom, és Tied az Ország és az erő és a dicsőség, az Atyáé és fiúé és Szent Léleké, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

### Második sztichológia utáni kathizma

### (5. hang)

Urunk, a Te harmadnapi feltámadásod \* és az apostolok hódolása után \* Péter így kiáltott Hozzád: \* Az asszonyok bátrak voltak, \* én azonban bátortalan; \* a lator Istennek vallott Téged, \* én pedig megtagadtalak. \* Vajon elhívsz-e újra tanítványodnak, \* vagy ismét a mélység halászává teszel? \* Fogadj engem a bűnbánót, Isten, \* és üdvözíts engem.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek

### (5. hang)

Urunk, az elítéltek közé szegeztek Téged a törvénytelenek, \* és lándzsával átszúrták az oldaladat, ó Irgalmas; \* elfogadtad a temetést,\* ki széttörted az alvilág kapuit; \* s harmadnapra feltámadtál. \* Siettek az asszonyok, hogy lássanak Téged, \* s jelentették az apostoloknak a feltámadást. \* Ó fölöttébb magasztalt Megváltó, \* kit dicsérnek az angyalok, \* áldott Urunk, dicsőség Néked.

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

#### (5. hang)

Érintetlen Menyasszony, \* Istennek Szülője, \* aki Éva bánatát örömmé változtattad, \* magasztalunk Téged mi hivők, \* és hódolunk Néked, \* mert kivezettél bennünket az ősi átokból. \* Esedezzél most is szüntelenül, \* ó fölöttébb

magasztalt Szentséges, \* hogy mi üdvözöljünk.

### Polieleos3

- 1. Dicsérjétek az Úr nevét. Dicsérjétek szolgák az Urat. Alleluja, alleluja.
- 2. Akik az Úrnak házában álltok, a mi Istenünk házának tornácaiban. Alleluja, alleluja, alleluja.
- 3. Uram, a Te neved örökkévaló, és a Te emlékezeted nemzedékről nemzedékre. Alleluja, alleluja, alleluja.
- 4. Áldott az Úr a Sionon, aki Jeruzsálemben lakozik. Alleluja, alleluja, alleluja.
- 5. Valljátok meg az Urat, mert jóságos, mert örökkévaló az Ő irgalma. Alleluja, alleluja, alleluja.
- 6. Aki megerősítette a földet a vizek fölött; mert örökkévaló az Ő irgalma. Alleluja, alleluja, alleluja.
- 7. Erős kezével és magasztos karjával; mert örökkévaló az Ő irgalma. Alleluja, alleluja, alleluja.
- 8. Valljátok meg az égnek Istenét; mert örökkévaló az Ő irgalma. Alleluja, alleluja, alleluja.

### Feltámadási himnuszok

#### (5. hang)

Áldott vagy Uram, \* taníts meg engem a Te rendeléseidre.

1. Az angyalok gyülekezete elámult, \* midőn meglátott Téged, hogy a halottakhoz tartozol, Üdvözítő. \* A halál hatalmát pedig megsemmisítetted, \* és magaddal együtt Ádámot is feltámasztottad, \* és mindeneket kiszabadítottál a pokolból.

Áldott vagy Uram, \* taníts meg engem a Te rendeléseidre.

2. Miért oldjátok a részvét könnyeivel az illatszereket, ti asszonytanítványok? \* A sírban a tündöklő angyal így szólott a kenethozó asszonyokhoz: \* Lássátok a sírt, és tudjátok meg, \* hogy az Üdvözítő feltámadt a sírból.

Áldott vagy Uram, \* taníts meg engem a Te rendeléseidre.

3. Korán reggel sírva futottak a kenethozó asszonyok; \* de eléjük állt az angyal és így szólott: \* Vége már a sírás idejének! \* Ne sírjatok, hanem vigyétek hírül \* az apostoloknak a feltámadást.

Áldott vagy Uram, \* taníts meg engem a Te rendeléseidre.

4. A kenethozó asszonyok, \* eljővén az illatszerekkel a sírodhoz, Üdvözítő, zokogtak. \* Az angyal pedig így szólott hozzájuk: \* Miért keresitek a halottak közt az Élőt? \* Hiszen mint Isten, feltámadt a sírból.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek.

5. Hódolunk az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, \* a

Szent Háromságnak egy lényegben, \* a Szeráfokkal együtt kiáltva: \* Szent, Szent, Szent vagy, Urunk.

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

6. Az Életet adót szülvén, ó Szűz, \* megváltottad Ádámot a bűntől, \* Évának pedig a bánkódás helyett örömet ajándékoztál; \* az élettől elesettet visszavezette abba \* a Tőled megtestesült Isten és Ember.

Alleluja, alleluja, alleluja. Dicsőség Néked, Isten. Alleluja, alleluja, alleluja. Dicsőség Néked, Isten. Alleluja, alleluja, alleluja. Dicsőség Néked, Isten.

### kis könyörgés

Újra meg újra békességben könyörögjünk az Úrhoz. Uram irgalmazz.

Oltalma33, üdvö3íts, irgalma33 és őri33 meg minket, lsten, a Te kegyelmeddel.

Uram irgalmazz.

Szentséges, tisztaságos, fölöttébb áldott, dicsőséges Nagyasszonyunkról, Istennek Szülőjéről és Örökszűz Máriáról minden szentekkel együtt megemlékezvén, önmagunkat és egymást, és egész életünket krisztus Istenünknek ajánljuk.

Néked, Uram.

Mert megáldatott a Te neved és megdicsőíttetett a Te Országod hatalma, az Atyáé és fiúé és Szent Léleké, most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin

Látván Krisztus feltámadását

#### (6. hang - módosított)

Látván Krisztus feltámadását, \* hódoljunk szent Urunk Jézus előtt, \* aki egyedül bűn nélkül való. \* Kereszted előtt hódolunk, Krisztus, \* és a Te szent feltámadásodat magasztaljuk és dicsőítjük. \* Mert Te vagy a mi Istenünk, \* és Rajtad kívül mást nem ismerünk; \* a Te nevedet szólítjuk. \* Jertek minden hívők, \* hódoljunk Krisztus szent feltámadásának, \* mert íme, a kereszt által öröm szállt az egész világra. \* Mindenkor áldva az Urat, \* dicsőítjük az Ő feltámadását; \* mert eltűrve érettünk a keresztet, \* halállal megtörte a halált.

### 50.3soltár

Irgalmazz nékem, Isten, a Te nagy irgalmasságod szerint, és könyörületességed sokasága szerint töröld el az én vétkezéseimet.

Teljesen moss meg engem törvényszegésemtől, és a bűnömtől tisztíts meg engem.

Mert ismerem törvényszegésemet, és bűnöm előttem van szüntelen.

Csak Teellened vétkeztem, és a gonoszságot Teelőtted cselekedtem, hogy igaz légy igéidben, és győztes midőn megítéltetsz.

Mert íme, vétekben fogantattam, és bűnben melengetett engem anyám.

Íme pedig, Te az igazságot szereted, Bölcsességed rejtett és titkos dolgait megmutattad nékem.

Hints meg engem izsóppal, és megtisztulok; moss meg engem, és fehérebb leszek a hónál.

Hallass velem örömet és vigasságot, hogy örvendezzenek megalázott csontjaim.

Fordítsd el orcádat az én bűneimtől, és töröld el minden törvényszegéseimet.

Tiszta szívet teremts bennem, Isten, és az igaz lelket újítsd meg bensőmben.

Ne vess el engem a Te színed elől, és a Te Szent Lelkedet ne vedd el éntőlem.

Add meg nékem a Te üdvösséged örömét, és kormányzó lélekkel erősíts meg engem.

Hadd tanítsam a törvényteleneket a Te utaidra, és a gonoszok megtérnek Hozzád.

Szabadíts meg engem a vérontástól, Istenem, üdvösségemnek Istene, hogy örömmel hirdesse nyelvem a Te igazságosságodat.

Uram, nyisd meg ajkaimat, és szám a Te dicséretedet fogja hirdetni. Mert ha áldozatot kívánnál, adnék; de az égőáldozatokban<sup>®</sup> nem gyönyörködöl.

Istenhez illő áldozat: a töredelmes lélek; töredelmes és megalázkodott szívet nem vet meg Isten.

Cselekedjél kegyesen, Uram, jóakaratodból Sionnal, hogy épüljenek Jeruzsálem kőfalai.

Akkor veszed kedvesen az igazság áldozatát, az ajándékokat és égőáldozatokat;

akkor tesznek oltárodra borjakat és irgalmazz nékem Isten.

### Bűnbánati versek

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek.

### (8. hang)

A bűnbánat kapuját nyisd meg nékem, Életetadó; \* mert lelkem a Te szent templomodhoz serken, \* a testnek bemocskolt templomát hordozva; \* de mint könyörületes, tisztíts meg kegyelmes irgalmaddal.

Most és mindenkor és mindörökkön-örökké. Ámin.

#### (8. hang)

Az üdvösség ösvényeit egyengesd énnékem, Istennek Szülője; \* mert förtelmes bűnökkel mocskoltam be lelkemet, \* restül eltékozolva egész életemet. \* A Te közbenjárásoddal szabadíts meg minden tisztátalanságtól.

(6. hang)

Irgalmazz nékem, Isten, \* a Te nagy irgalmasságod szerint, \* és könyörületességed sokasága szerint \* töröld el az én vétkezéseimet.

Meggondolva az általam elkövetett gonoszságok sokaságát \* én nyomorult, \* reszketek az ítéletnek rettenetes napjától; \* mégis a Te könyörületed irgalmában bízva, \* mint Dávid kiáltom Hozzád: \* Irgalmazz nékem, Isten, a Te nagy irgalmasságod szerint.

### közbenjáró imádság

Üdvözítsd, lsten a Te népedet, és áldd meg a Te örökségedet; világodat meg  $\mathfrak{a}$ Te irgalmassággal könyörülettel; emeld föl az igazhitű keresztények erejét, és áraszd reánk a te bőséges irgalmadat; a mi tisztaságos nagyasszonyunk, Istennek Szülője és örökszűz Mária közbenjárásai; a drága és életadó kereszt ereje által; a tiszteletreméltő testetlen mennyei hatalmak követsége által; a dicsőséges és tiszteletreméltó próféta, Előhírnök és keresztelő Jánosnak; a szent, dicsőséges, és dicséretes apostoloknak. atyáinknak, főpapjainknak szent tanítóinknak: Nagy Vazulnak, Teológus egyetemes Gergelynek, Aranyszájú Jánosnak, Athanáznak kyrillosznak, Alamizsnás Jánosnak, **a**3 alexandriai pátriárkáknak, Myrai Miklósnak, Szpiridonnak, PentapolisziNektáriosznak, a csodatévőknek; szent dicsőséges nagyvértanúknak, Györgynek  $\mathfrak{a}$ 

győzelemhozónak, és Demeternek, a myront fakasztónak; Theodornak az újoncnak, és Theodor fővezérnek, Csodatévő Minásznak; haralámbosz és Eleftheriosz pap-vértanúknak; dicsőséges győzedelmes szent és vértanúknak.  $\mathfrak{a}$ boldogságos és istenhordozó szent atyáink, szent (a templomé) a szent és igaz istenős Jóakim és Anna, szent (a napé), és minden szentjeid imái által esedezünk hozzád, egyedüli nagyirgalmú Urunk, hallgass meg bűnösöket, kik hozzád könyörgünk, és irgalmazz nekünk.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

A Te egyszülött fiadnak irgalma, könyörülete, és emberszeretete által, kivel áldott vagy a te szentséges és jóságos és éltető Lelkeddel együtt, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

### kánon

1. óda (a soros hang szerint)

(5. hang)

A lovat és a lovasát a Vörös Tengerbe ölte Krisztus, \* ki magasságos karjával összezúzza a háborúságokat, \* Izraelt pedig megszabadította, \* ki győzelmi éneket énekelt.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A zsidók tövist hordozó gyülekezete, nem tartván meg az anyai szeretetet, megkoszorúzott Téged jóttevő Krisztus, aki feloldottad az ősatya tövises büntetését.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Fölemeltél engem, aki a verembe estém, ó Életetadó, lehajolván s el nem esvén; és eltűrve sértetlenül romlásunknak rossz illatát, Krisztus, meghintettél az isteni lényed illatával.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Feloldatott az átok, és megszűnt a bánat; mert az Áldott és Kegyelembefogadott, örömet sugárzott a hívőkre: Krisztust, az áldást fakasztva a világ minden határainak.

### 1. óda (a Triódion szerint)

(4. hang)

A tenger vöröslő árján \* száraz lábbal áthaladván a régi Izrael, \* Mózes keresztformára emelt karjaival, \* legyőzte a pusztában Amálek hatalmát.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Vígadjunk ma örömmel, hívek és hangoztassuk: Mily

csodálatosak a te műveid, mennyire hatalmas a te erőd, Krisztus, aki köztünk megvalósítottad az egyetértést és összhangot!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Jöjjetek, Istenben bölcsek, tartsunk örömünnepet, mert ma az ég és a föld örvendezik, s az angyalok serege és az emberek sokasága kiemelkedő ünnepet tart!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A hatalmas jótéteményt látva tapsoljunk kezünkkel, mert Krisztus titokzatos testének szétszéledt tagjai újra egyesülnek, Istent dicsőítik és a békességet szolgálják!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Végre ma győzelemre jutott az Egyház a hitet buzgón védelmező uralkodóinknak, Theodórának és Mihálynak isteni sugallató rendelkezésére és parancsára.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Az istentelen tévtanítók fegyverei nyilvánvalóan csődöt mondottak, mert a te templomodat, szeplőtelen Tisztaság, legszentebb képekkel ékesítve szemléljük, és szent <sup>s</sup>vallásossággal örvendezünk.

#### (5. hang)

A lovat és a lovasát a Vörös Tengerbe ölte Krisztus, \* ki magasságos karjával összezúzza a háborúságokat, \* Izraelt pedig megszabadította, \* ki győzelmi éneket énekelt.

# 3. óda (a soros hang szerint)

#### (5. hang)

Ki a földet parancsoddal a semmire alapoztad, \* és a roppant súlyát felfüggesztetted, ó Krisztus, \* parancsaid meg nem ingó sziklájára erősítsd meg Egyházadat, \* egyedülvaló Jóságos és Emberszerető.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Kik a kőből mézet ittak, epét adtak Néked Krisztus, aki a pusztában csodát tettel; ecettel fizették meg Néked a manna jótéteményét, Izraelnek hálátlan fiai.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Kiket egykor fényes felhő borított el, sírba tették Krisztust, az Életet; Ő azonban a tulajdon hatalmával feltámadván, megadta minden hívőknek a Léleknek fentről való, titokzatosan beárnyékoló ragyogását.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és

mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

A tisztaságos Atyától kisugárzott Isten Anyja, Te összeegyeztethetetlen módon szültél, anyai fájdalmak nélkül; amiért is Téged, ki a megtestesült Igét szülted, igaz hittel Isten Szülőjének hirdetünk.

# 3. óda (a Triódion szerint)

(4. hang)

Örvendezik Benned Krisztus \* a Te Egyházad, \* így kiáltva: \* Te vagy, Uram, az én erősségem, \* menedékem és szilárdságom.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Nem diadalmaskodhatott az istentelen tévtanítók gőgje, mert Isten ereje az igaz tanítást erősítette meg.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Felhők, esőként hullassátok ma számunkra az égből a próféta szava szerint az életadó harmatot a hit fölélesztésére! Krisztus apostolainak titokzatos harsonái hirdessék természetfölötti módon a szent képek helyreállítását!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Magasztaljuk Krisztust, aki végre istenfélő és őt igazán

kedvelő császárnét adott nekünk az ő Isten által megkoronázott fiával együtt!

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Most, mikor a te szent hajlékodba gyülekezünk, Tisztaságos, kérjük tőled, hogy világosságot sugárzó kegyelem áradhasson reánk!

#### (5. hang)

Ki a földet parancsoddal a semmire alapoztad, \* és a roppant súlyát felfüggesztetted, ó Krisztus, \* parancsaid meg nem ingó sziklájára erősítsd meg Egyházadat, \* egyedülvaló Jóságos és Emberszerető.

### kis könyörgés

Újra meg újra békességben könyörögjünk az Úrhoz. Uram irgalmazz.

Oltalmazz, üdvözíts, irgalmazz és őrizz meg minket, lsten, a Te kegyelmeddel.

Uram irgalmazz.

Szentséges, tisztaságos, fölöttébb áldott, dicsőséges Nagyasszonyunkról, lstennek Szülőjéről és Örökszűz Máriáról minden szentekkel együtt megemlékezvén, <sup>8</sup>önmagunkat és egymást, és egés3 életünket kris3tus<sup>8</sup> Istenünknek ajánljuk.

Néked, Uram.

Mert Te vagy a mi Istenünk, és néked zengünk dicsőséget, az Atyának és fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

kánoni kathizma

#### (r. hang)

Ámin.

A Te isteni formádat képben ábrázolva, Krisztus, világosan kikiáltjuk a Te születésedet, mondhatatlan csodáidat, és önkéntes keresztrefeszítésedet. Ezért a démonok félelmükben elűzetnek, és a tévhitűek leverten zokognak, mint azoknak részestársai.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek

#### (1. hang)

Prófétáknak alakjait, apostolok képmásait, szent vértanúk és minden szentek képeit, és ábrázolásait szentül ékesíti, s az eszmei Vőlegénynek és a Menyasszonynak szépségében, ékeskedik a Mennyei Sion anya.

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

(1. hang)

Akik a Te képmásodat szeretettel tisztelik, ó Tisztaságos, és Téged Isten igaz Anyjának egyetértőén hirdetnek, és hűségesen hódolnak Néked, légy azoknak őrizője és hatalmas oltalma, messzire elűzve tőlük minden nehézséget, mint ki mindent megtehetsz.

4. óda (a soros hang szerint) (5. hang)

Isteni megalázkodásodat látnoki módon megértve Habakuk, \* rettegéssel így kiáltott Hozzád, Krisztus: \* Néped szabadítására jöttél, \* hogy üdvözítsd a Te fölkenteidet.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Mint képmásban előre jelezve tisztaságos keresztedet, mely megöli a bűn ízét, ó Jóságos, Merrának keserűséges vizét fa által édessé tetted.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A keresztet fogadtad el Üdvözítőm, a tudás fájának ellenében, és epét az édes ital helyett; és a halál enyészete ellen kiontottad isteni Véredet.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin. Érintés nélkül fogantál sértetlenül a méhedben, és fájdalom nélkül szültél, szülés után pedig Istennek testet adó Szűzként maradtál.

4. óda (a Triódion szerint)(4. hang)

Látván az Egyház a keresztre emelkedni Téged, \* az Igazság Napját, \* megállt a maga rendje szerint, \* méltán így kiáltva: \* Dicsőség a Te hatalmadnak, Urunk.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A Vígasztaló isteni látogatása révén szenteld meg templomodat, és az ő jelenlétével oszlasd el a tévtanítás sötétségét. Isten irgalmas Igéje!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Szabadítsd meg népedet az erőszakoskodó istentelenségtől, s tedd azt az istenfélelem buzgóságától lángolóvá, hogy híven hangoztassa: Dicsőség a te erődnek, Uram!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Krisztus alakjának szent ábrázolásaival és az Istenszülő képeivel ékesített tündöklő templomokat szemlélve, a szentekhez hasonlóan örvendezzünk!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A koronával ékesített császárnő Krisztus igazi országa után vágyódott, s ezért festtette meg az ő tisztaságos ikonját és a szentek ábrázolásait.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Malaszttalteljes, ki a megtestesült Isten Igét szülted, s az ő Isten előtt kedves szentélyévé lettél: a te világosságot árasztó szentélyed szentelési évfordulóját ünnepeljük.

#### (5. hang)

Isteni megalázkodásodat látnoki módon megértve Habakuk, \* rettegéssel így kiáltott Hozzád, Krisztus: \* Néped szabadítására jöttél, \* hogy üdvözítsd a Te fölkenteidet.

# 5. óda (a soros hang szerint)

#### (5. hang)

Ki mint köntöst öltöd fel a világosságot, \* Hozzád serkenek föl és Hozzád kiáltok: \* Világosítsd meg elsötétült lelkemet, Krisztus, \* mint egyedülvaló könyörületes.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A dicsőségnek Királya önként függ a kereszt fáján, dicstelenül meggyalázva, mondhatatlan módon szerezve énnekem az isteni dicsőséget.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Te öltöztettél át engem, Krisztus, az enyészhetetlenségbe, ki testileg sértetlenül ízlelted meg a halálnak enyészetét, és harmadnap felkeltél a sírból.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Magtalanul szülvén nekünk Krisztust, az Igazságot és a Megváltást, Te tetted szabaddá az átoktól, Istennek Szülője, az ősatya természetét.

#### 5. óda (a Triódion szerint)

#### (4. hang)

Te, Uram, világosságul jöttél a világra, \* szent világosságul, \* amely visszahozza a tudatlanság sötétjéből azokat, \* akik hittel magasztalnak Téged.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Tedd, Uram, erőssé Egyházadat, hogy mindörökre megingathatatlan maradjon a téves tanítások támadásaival szemben.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Az egész földre kiáradt a híveknek a mennyből küldött öröm és az isteni oltalom fényessége. Egyetlen jóságos és jóság-forrás, magasztald fel azoknak az igazhitű uralkodóknak a hatalmát, akik tisztelik a te szent képedet!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Az istenfélelem megközelíthetetlen világossága kelt fel nekünk az istenfélő uralkodók Istentől ihletett parancsára és isteni bölcsességű rendelkezésére.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Újítsd meg bennünk a régi ékességet, legtisztább Istenanya, és szenteld meg ezt a te hajlékodat kegyességeddel!

### (5. hang)

Ki mint köntöst öltöd fel a világosságot, \* Hozzád serkenek föl és Hozzád kiáltok: \* Világosítsd meg elsötétült lelkemet, Krisztus, \* mint egyedülvaló könyörületes.

### 6. óda (a soros hang szerint) (5. hang)

A szenvedélyek lélekölő viharától dühöngő tengert \* csöndesítsd le, Uralkodó Krisztus, \* és vezess ki a romlásból engem, \* mint egyedülvaló könyörületes.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A romlásba csuszamodott az ősatya, megízlelvén az engedetlenség ételét, de Te az életbe vezetted őt, Uralkodó Krisztus, a Te szenvedésed által.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Bár Te vagy az Élet, leszálltál az alvilágba, Uralkodó Krisztus, és romlássá válva a rontónak, romlás által fakasztottad a feltámadást.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Szült a Szűz, és szülvén tiszta maradt, karjain tartva mint valóban Szűz Anya Azt, aki kezében hordozza a mindenséget.

### 6. óda (a Triódion szerint)

(4. hang)

Áldozatot mutatok be Néked, \* kiáltja Hozzád Urunk, \* a dicséret hangján a démonok szennyétől megtisztított Egyház, \* az oldaladból könyörületesen kiömlött véreddel.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Az Úr imádandó alakja ábrázolható és hívő tiszteletben

részesül s ily módon nyer az Egyház újra bizalmat nála, és dicsőíti is buzgón az Üdvözítőt.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Leveti Krisztus Egyháza a tévtanítás szégyenét és sötétségét, s helyette már az örvendezés köntösét hordja, és isteni, fénylő kegyelembe öltözik.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Ősi dicsőségének fényét nyerte vissza az igazhívök serege, Theodóra császámő és az ő istenfélő fia, Mihály császár rendelete nyomán.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Aki hajdan a bizonyságtétel hajlékának készítését rendelte el, az egyetlen dicsőséggel teljes, mint szellemi hajlékban, tebenned lakozott, Szent Szűz, és csodáival megdicsőíti e szent, templomodat.

#### (5. hang)

A szenvedélyek lélekölő viharától dühöngő tengert \* csöndesítsd le, Uralkodó Krisztus, \* és vezess ki a romlásból engem, \* mint egyedülvaló könyörületes.

# kis könyörgés

Újra meg újra békességben könyörögjünk az Úrhoz. Uram irgalmazz.

Oltalma33, üdvö3íts, irgalma33 és őri33 meg minket, lsten, a Te kegyelmeddel.

Uram irgalmazz.

Szentséges, tisztaságos, fölöttébb áldott, dicsőséges Nagyasszonyunkról, Istennek Szülőjéről és Örökszűz Máriáról minden szentekkel együtt megemlékezvén, önmagunkat és egymást, és egész életünket krisztus Istenünknek ajánljuk.

Néked, Uram.

Mert Te vagy a békesség királya, és a mi lelkünk Üdvözítője, és néked zengünk dicsőséget, az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

# kontákionok

#### (5. hang)

Alászállottál az alvilágba Üdvözítőm, \* és összezúztad annak kapuit mint mindenható; \* az elhunytakat, mint Alkotó, magaddal együtt feltámasztottad, \* és a halál fullánkját letörted Krisztus, \* és megszabadítottad az átoktól Ádámot, ó Emberszerető, \* miért is mindnyájan így kiáltunk Hozzád: \* Üdvözíts minket Urunk.

(]. hang)

## (K. hang)

٦

Hallván az asszonyok az angyal szózatát, abbahagyták a sírást, s felderülve és rettegve szemlélték a feltámadást; s íme Krisztus közeledett és így szólt hozzájuk: örvendjetek! Bízzatok, mert Én legyőztem a világot, s a megbilincselteket megszabadítottam. Siessetek tehát a tanítványokhoz, s jelentsétek nekik, hogy előttük megyek Galilea városába a hit hirdetésére; miért is mindnyájan így kiáltunk Hozzád: Üdvözíts minket, Urunk.

#### (8. hang)

Az Atyának leírhatatlan Igéje \* tőled megtestesülve ábrázolhatóvá lett, ó Istenszülő \* s a beszennyezett képet ősi

tisztaságban helyreállította \* és az isteni szépséggel egyesítette. \* Azért mi az üdvösségről hitvallást téve \* tettben és szóval egyaránt ábrázoljuk azt!

(]. hang)

(K. hang)

A Gondviselésnek ezt a titkát az isteni látomásoktól ihletett próféták számunkra, akik az idők teljességében azokat elértük, hajdan már előre megjövendölték, mert részesültek annak tündöklésében. Ilyen módon isteni felvilágosítást szerezve, a három személyben imádandó egyetlen Urat ismerjük el Istenünknek, és egyedül őt imádjuk. Egy a hitünk s egy keresztségünk, amellyel Krisztusba öltözködünk. Azért mi az üdvösségről hitvallást téve, tettben és szóban ábrázoljuk azt!

7. óda (a soros hang szerint)(5. hang)

Az atyáknak fölöttébb magasztalt Ura \* a lángokat eloltotta, \* s az ifjakat hűsítette, \* kik összhangban énekelték: \* Áldott vagy Te, Istenünk.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Testet öltve mint csalétket a horogra, isteni erőddel elfogtad<sup>e</sup> a kígyót, fölvezetve azokat, akik ezt kiáltják: Áldott vagy Te, Istenünk.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Ki a földnek roppant terjedelmét eltöltötte élettel, testileg a sírban fekszik az Elférhetetlen, kinek mindannyian énekeljük: Áldott vagy Te, Istenünk.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Egy tulajdonságot szültél két természetben ó Feddhetetlen, a mi testet öltött Istenünket, kinek mindannyian énekeljük: Áldott vagy Te, Istenünk.

## 7. óda (a Triódion szerint)

### (4. hang)

Ábrahámnak gyermekei a perzsa tüzes kemencében, \* az istenfélelem szenvedélyétől, \* nem pedig a lángtól perzselődve, \* így kiáltottak: \* Áldott vagy a Te dicsőséged templomában, Urunk.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Az egyház örömünnepében isteni buzgósággal hadd vegyen részt az angyalok serege is, Istentől kapott bölcsescggcl zengve: Áldott vagy te a te dicsőséged templomában, Uram!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Az elsőszülöttek Egyháza is ünnepi gyülekezetben örvendezik, mikor most azt látja, hogy a szent nép egy szívvel zengi: Áldott vagy te a te dicsőséged templomában. Uram!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A tisztségére méltó Theodóra császárné intézkedésére az egykori tévtanítás sötétségétől megszabadulva zengjük: Áldott vagy te a te dicsőséged templomában, Uram!

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Az összes angyali rendek fölé kerültél, Tisztaságos, hiszen egyedül te lettél anyja a mindenség Alkotójának. Azért örvendezéssel hangoztatjuk: Áldott vagy te az asszonyok között, Szeplőtelen!

## (5. hang)

Az atyáknak fölöttébb magasztalt Ura \* a lángokat eloltotta, \* s az ifjakat hűsítette, \* kik összhangban énekelték: \* Áldott vagy Te, Istenünk.

8. óda (a soros hang szerint)

(5. hang)

Néked, ó Mindentehető, \* a kemencébe zárt ifjak, \* ékességes kart alkotva énekelték: \* Minden teremtmények, \* az Urat dicsérjétek és magasztaljátok mindörökké.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Te a kívánt üdvösséges szenvedés poharát mint nem kívántat elhárítottad, mert két akaratot hordozol magadban, a két természetednek megfelelően, Krisztus, mindörökké.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A Te leereszkedésed által, ó mindentehető Krisztus, megcsúfoltatott a pokol, s kiengedte mindazokat, kik valaha csalás által holttá lettek, és most Téged magasztalnak mindörökké.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Ki értelem felettien, ige által szülted Istenemberként az Urat, és tovább is Szűz maradtál, Téged ó Hajadon, minden teremtmények áldunk és magasztalunk mindörökké.

8. óda (a Triódion szerint)

(4. hang)

Karjait kitárva a barlangban Dániel \* lezárta az oroszlánok tátongó száját, \* az istenfélő ifjak pedig \* erénnyel felvértezve \* eloltották a tűz erejét, \* így kiáltva: \* Áldjátok az Urat az Úrnak minden művei.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Egyházunk ősi hagyományához ragaszkodva ábrázoljuk Krisztusnak és az ő szentjeinek képét, sőt azokat szívvel, akarattal, ajkunkkal csókoljuk, és hangoztatjuk: Áldjátok az Urat az Úrnak minden művei!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Isten igehirdetőivel egyetértőén az ikontisztelet és hódolás alkalmával nyilván az ábrázolt személyt tiszteljük, és Krisztusnak hittel hangoztatjuk: Áldjátok az Urat, az Úrnak minden művei!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Az isteni Lélek világossága megvilágosította a szent császárnő elméjét, s az Istennek tetsző gyümölcsöt termett, mert Krisztus Egyházának ékességét és szépségét szeretve a hívekkel együtt áldotta Jézust, az Istenembert.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin. Szellemi világosságod fényében tündöklik a te isteni hajlékod s a Szentlélek felhőjével megárnyékozza és megszenteli, Szent Szűz, mindazokat a híveket, akik zengedezik: Áldjátok az Urat, az Úrnak minden művei!

### (5. hang)

Néked, ó Mindentehető, \* a kemencébe zárt ifjak, \* ékességes kart alkotva énekelték: \* Minden teremtmények, \* az Urat dicsérjétek és magasztaljátok mindörökké.

# S3ű3 Mária dicsérőéneke

lstennek Szülőjét és a világosság Anyját énekekben magasztaljuk.

1. Magasztalja én lelkem az Urat, \* és örvendezzék az én lelkem az én Üdvözítő Istenemben.

Aki a Keruboknál tiszteltebb \* és a Szeráfoknál hasonlíthatatlanul dicsőbb vagy, \* aki az Isten Igét sérületlenül szülted, \* Istennek valóságos Szülője, Téged magasztalunk.

2. Mert reá tekintett az Ő Szolgálóleányának alázatos állapotjára; \* mert íme, mostantól fogva boldognak mondanak engem minden nemzedékek.

Aki a Keruboknál tiszteltebb \* és a Szeráfoknál hasonlíthatatlanul dicsőbb vagy, \* aki az Isten Igét sérületlenül szülted, \* Istennek valóságos Szülője, Téged magasztalunk.

3. Mert nagy dolgokat cselekedett velem a Hatalmas, \* és szent az Ő neve, \* és az Ő irgalma nemzedékről nemzedékre megmarad \* azokon, akik félik Őt.

Aki a Keruboknál tiszteltebb \* és a Szeráfoknál hasonlíthatatlanul dicsőbb vagy, \* aki az Isten Igét sérületlenül szülted, \* Istennek valóságos Szülője, Téged magasztalunk.

4. Hatalmas dolgot cselekedett az Ő karjával: \* szétszórta a szívük gondolatában kevélykedőket.

Aki a Keruboknál tiszteltebb \* és a Szeráfoknál hasonlíthatatlanul dicsőbb vagy, \* aki az Isten Igét sérületlenül szülted, \* Istennek valóságos Szülője, Téged magasztalunk.

5. Hatalmasokat ledöntött trónjaikról, \* és alázatosakat felmagasztalt; \* éhezőket javakkal töltött el, \* és gazdagokat elbocsátott üresen.

Aki a Keruboknál tiszteltebb \* és a Szeráfoknál hasonlíthatatlanul dicsőbb vagy, \* aki az Isten Igét

sérületlenül szülted, \* Istennek valóságos Szülője, Téged magasztalunk.

6. Felkarolta Izráelt, az Ő szolgáját, \* hogy megemlékezzék irgalmáról, \* amiképpen szólott atyáinkhoz, \* Ábrahám és annak magya iránt mindörökké.

Aki a Keruboknál tiszteltebb \* és a Szeráfoknál hasonlíthatatlanul dicsőbb vagy, \* aki az Isten Igét sérületlenül szülted, \* Istennek valóságos Szülője, Téged magasztalunk.

# 9. óda (a soros hang szerint)

### (5. hang)

Ézsaiás örvendezz, \* a Szűz méhében fogant, \* és Fiút szült: Emmánuelt, \* Istent és Embert. \* Kelet az Ő neve, \* kit is magasztalva, \* a Szüzet mondjuk boldognak.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Az elesett embert fölemelted, Uralkodó Krisztus, szűzi méhtől fogva hozzá hasonulván; csak a bűnnek részese nem lévén, megszabadítottad őt az enyészettől, tisztaságos szenvedéseiddel.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A Te isteni folyású Véred által, Uralkodó Krisztus, mely

kiömlött tisztaságos és életetadó oldaladból, megszűnt a bálványok áldozata, s az egész föld a dicséret áldozatát ajánlja fel Néked.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Nem testetlen Istent, sem egyszerű embert hozott létre a tiszta és szent Hajadon, hanem tökéletes Embert, és igaz és tökéletes Istent, kit is magasztalunk az Atyával és a Lélekkel.

## 9. óda (a Triódion szerint)

### (4. hang)

Mint kézzel nem fejtett szikla, \* Belőled ó Szűz, \* az érintetlen hegyből \* sarokkővé fejtetett ki Krisztus, \* egybeillesztvén a különálló természeteket, \* amiért is örvendezve, \* Istennek Szülője, \* Téged magasztalunk.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Szent képekkel ékesítve látjuk újra a szent Egyházat. Istenfélelemmel járuljunk mindnyájan oda, s hangoztassuk Krisztusnak: Magasztalunk téged, Háromszorszent!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Nagy kitüntetése és tisztessége az az Egyháznak, hogy benne lehet a te kereszted, a te tiszteletre méltó szent ikonjai és szenteid képmása, Uralkodónk; ezért örvendező szívvel magasztalunk téged.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Áraszd el isteni dicsőségeddel, irgalmas Uralkodó, uralkodóinkat! Vedd körül Őket angyali seregekkel, s alázd meg a pogányoknak velük szemben tanúsított fennhéjázó vakmerőségét!

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Hatályát vesztette az ősanyára mondott büntetés, mert te, tisztaságos Istenszülő, megmagyarázhatatlan módon megszülted a mindenség Uralkodóját, akinek hasonmását az ikonokon csókolhatjuk.

#### (s. hang)

Ézsaiás örvendezz, \* a Szűz méhében fogant, \* és Fiút szült: Emmánuelt, \* Istent és Embert. \* Kelet az Ő neve, \* kit is magasztalva, \* a Szüzet mondjuk boldognak.



Újra meg újra békességben könyörögjünk az Úrhoz. Uram irgalmazz.

Oltalma33, üdvö3íts, irgalma33 és őri33 meg minket, lsten, a Te kegyelmeddel.

Uram irgalmazz.

Szentséges, tisztaságos, fölöttébb áldott, dicsőséges Nagyasszonyunkról, lstennek Szülőjéről és Örökszűz Máriáról minden szentekkel együtt megemlékezvén, önmagunkat és egymást, és egész életünket krisztus Istenünknek ajánljuk.

Néked, Uram.

Mert Téged dicsérnek minden mennyei hatalmak, és néked zengünk dicsőséget, az Atyának és fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

Szent a mi Urunk Istenünk.

Szent a mi Urunk Istenünk.

Magasztaljátok az Urat, a mi Istenünket, és boruljatok le az ő lábainak zsámolya előtt.

Mert Szent Ő!

# fényének

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

# dicséreti versek

#### (%. hang)

Minden lélegzet dicsérje az Urat! \* Dicsérjétek az Urat a mennyekből, \* dicsérjétek Őt a magasságban. \* Téged illet a dicséret, ó Isten. \* Dicsérjétek Őt minden Ő angyalai, \* dicsérjétek Őt minden Ő seregei. \* Téged illet a dicséret, ó Isten.

# doxológia

Dicsőség Néked, aki megmutattad nekünk a világosságot!

Dicsőség a magasságban Istennek, \* és a földön békesség, az emberek között jóakarat.

Magasztalunk Téged, áldunk Téged, \* hódolunk Néked, dicsőítünk Téged, \* hálát adunk Néked a Te nagy dicsőségedért.

Urunk Királyunk, mennyei Istenünk, mindenható Atyánk, \* egyszülött Fiú, Jézus Krisztus Urunk és Szent Lélek.

Urunk Istenünk, Istennek Báránya, az Atyának Fia, \* aki elveszed a világ bűnét! \* Irgalmazz nekünk, aki elveszed a világ bűnét.

Fogadd a mi könyörgésünket, ki ülsz az Atyának jobbján, \* és irgalmazz nekünk.

Mert egyedül Te vagy szent, egyedül Te vagy Úr, Jézus Krisztus, \* az Atya Isten dicsőségére. Ámin.

Minden napon áldalak Téged, és dicsérem a Te nevedet minden időkben és mindörökkön-örökké. \* Méltass minket, Urunk, hogy ezen a napon bűntelenül maradhassunk meg.

Áldott vágy, Urunk, atyáinknak Istene, és dicséretes és dicsőített a Te neved mindörökké. Ámin. \* Legyen, Urunk, a Te irgalmad mirajtunk, amiképpen bíztunk Tebenned.

Áldott vagy, Uram, taníts meg engem a Te rendeléseidre.

Áldott vagy, Uram, taníts meg engem a Te rendeléseidre.

Áldott vagy, Uram, taníts meg engem a Te rendeléseidre.

Urunk, menedékünk voltál nemzedékről nemzedékre. \* Én mondám: Uram, irgalmazz nekem, gyógyítsd meg az én lelkemet, mert vétkeztem Ellened.

Uram, Hozzád menekedtem, taníts meg cselekedni a Te akaratodat, \* mert Te vagy az én Istenem.

Mert Nálad van az élet forrása; a Te világosságodban látjuk meg a Világosságot. \* Áraszd a Te irgalmadat azokra, kik ismernek Téged.

Szent Isten, Szent Hatalmas, Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

Szent Isten, Szent Hatalmas, Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

Szent Isten, Szent Hatalmas, Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, most és

mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

Szent Isten, Szent Hatalmas, Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

# Elbocsátó tropárion

### (4. hang)

Ma lett a világnak üdvössége; \* énekeljünk a sírból Feltámadottnak, és a mi lelkünk Fejedelmének; \* mert ledöntve a halállal a halált, \* a győzelmet adta nekünk, és a nagy irgalmat.